

Thứ Tư, 15-4-2026. Năm A
Wednesday, April-15-2026. Year A
Tuần 2 Mùa Phục Sinh

Ga 3, 16-21 John 3:16-21
Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi... (Ga 3,16)

Did you know that this verse is not just talking about how much God loves the world? It's also talking about the way God loves the world. The Greek word for "so" used in this sentence means "in this manner" just as much as it means "to this extent." So another reading of this verse could be "This is the way God loved the world."

So how does God love the world? Let's take apart the rest of this famous verse.

He gave: God loves without reservation. Love is not something God hoards to himself. It does not stay confined in his own perfection. It naturally bursts forth, out of himself, to us. Because God's love is generous.

His only Son: God does not love begrudgingly. He doesn't give us just any old thing. He gave us his only begotten Son, one in being with him, the One most precious to his heart. Because God's love holds nothing back.

So that everyone who believes: God loves without restriction. He has opened the door of his heart to anyone who believes, no conditions. He makes no exceptions. He pours his love out on every person who comes to him in faith. Because God's love flows freely.

Might not perish: God does not brood over injury. He does not withhold his love from us because we have sinned against him. He does

Bạn có biết rằng câu Kinh Thánh này không chỉ nói về tình yêu thương vô bờ bến của Chúa dành cho thế gian? Nó còn nói về cách thức Chúa yêu thương thế gian. Từ Hy Lạp dùng cho từ "vì vậy" trong câu này có nghĩa là "theo cách này" cũng như "đến mức độ này". Vì vậy, một cách hiểu khác của câu Kinh Thánh này có thể là "Đây là cách Chúa yêu thương thế gian".

Vậy Chúa yêu thương thế gian như thế nào? Chúng ta hãy cùng phân tích phần còn lại của câu Kinh Thánh nổi tiếng này.

Ngài đã ban cho: Chúa yêu thương vô điều kiện. Tình yêu không phải là điều Chúa giữ riêng cho mình. Nó không bị giới hạn trong sự hoàn hảo của Ngài. Nó tự nhiên tuôn trào từ chính Ngài đến với chúng ta. Bởi vì tình yêu của Chúa rất rộng lượng.

Con Một của Ngài: Chúa không yêu thương một cách miễn cưỡng. Ngài không ban cho chúng ta bất cứ điều gì tùy tiện. Ngài đã ban cho chúng ta Con Một của Ngài, Đáng hiệp nhất với Ngài, Đáng quý giá nhất trong lòng Ngài. Bởi vì tình yêu của Chúa không giữ lại điều gì.

Để mọi người tin: Chúa yêu thương không giới hạn. Ngài đã mở cửa lòng mình cho bất cứ ai tin, không điều kiện. Ngài không hề có ngoại lệ. Ngài tuôn đổ tình yêu thương của mình trên mọi người đến với Ngài bằng đức tin. Bởi vì tình yêu của Chúa tuôn chảy cách tự do.

Không thể hư mất: Chúa không oán hận những tổn thương. Ngài không giữ lại tình yêu của Ngài khỏi chúng ta chỉ vì chúng ta đã phạm tội chống lại Ngài. Ngài không ban cho chúng ta

not give us “what we deserve.” No, he forgives us, removes our guilt, and restores us. Because God’s love is merciful.

But might have eternal life: God wants us to be united with him. It wasn’t enough to take away our sin. In his abundant love, God wants us to be with him eternally. He has opened heaven’s gates and welcomes us in! Because God’s love is everlasting.

God wants to show you how he loves you today. As you take some time to pray with one—or several—of these ideas, let his free, generous, and overflowing love wash over you. Let that love sink in! Then, let your heart respond with praise and thanks to the Lord who loved not only the whole world, but you!

“Praise to you, Lord, for the way you love each and every person you have made! Help me to receive all the love you have for me.”

“những gì chúng ta đáng phải nhận”. Không, Ngài tha thứ cho chúng ta, xóa bỏ tội lỗi của chúng ta và phục hồi chúng ta. Bởi vì tình yêu của Chúa đầy lòng thương xót.

Nhưng có thể có sự sống đời đời: Chúa muốn chúng ta được hiệp nhất với Ngài. Việc xóa bỏ tội lỗi của chúng ta là chưa đủ. Trong tình yêu thương dồi dào của Ngài, Chúa muốn chúng ta được ở cùng Ngài đời đời. Ngài đã mở cửa thiên đàng và chào đón chúng ta vào! Bởi vì tình yêu của Chúa là vĩnh cửu.

Chúa muốn bày tỏ cho bạn thấy Ngài yêu bạn như thế nào hôm nay. Khi bạn dành thời gian cầu nguyện với một – hoặc nhiều – trong những ý tưởng này, hãy để tình yêu thương tự do, rộng lượng và tràn đầy của Ngài bao trùm lấy bạn. Hãy để tình yêu ấy thấm sâu vào tâm hồn bạn! Sau đó, hãy để trái tim bạn đáp lại bằng lời ngợi khen và tạ ơn Chúa, Đấng không chỉ yêu thương toàn thế giới mà còn yêu thương bạn!

Lạy Chúa, con ngợi khen Chúa vì tình yêu thương mà Chúa đã tạo dựng nên cho mỗi người! Xin giúp con đón nhận trọn vẹn tình yêu thương mà Chúa dành cho con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.